



Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **23/2009** (vastaanottaja täyttää)

1. Partnerin yhteystiedot	
a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:	
Virallinen nimi	Valtion kulttuurivirasto "Komin Tasavallan Kansallisgalleria"
Postiosoite	167983 Komin Tasavalta, Syktyvkar, Kaupungin virkaposti-3, Kirovin katu 44.
Puhelin	+7 (8212) 24-60-66
Faksi	+7 (8212) 24-02-50
Sähköposti	ngrk@list.ru
www-sivut	www.ngrkomi.narod.ru
b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:	
Tehtävänimike/ammatti	1) varajohtaja 2) päähoitaja
Sukunimi, etunimi	1) Kochergan Ljudmila Ivanovna 2) Beljajeva Nadezda Zhorzhevna
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	puh. (8212) 24-56-61
2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input checked="" type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
	<input type="checkbox"/> Muu, mikä?
3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)	
Tasavallan hallinnon alainen taidemuseo	
4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)	
<input checked="" type="checkbox"/> Kuvataide	<input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri
<input type="checkbox"/> Elokuvataide, mediataide	<input type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne
<input checked="" type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet	<input checked="" type="checkbox"/> Museoala, museotoimi
<input type="checkbox"/> Musiikki	<input type="checkbox"/> Sotahistoria
<input type="checkbox"/> Tanssi	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset
<input type="checkbox"/> Äänitaide	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret
<input type="checkbox"/> Teatteri	<input checked="" type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset
<input type="checkbox"/> Nukketeatteri	<input checked="" type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät
<input type="checkbox"/> Sirkus	<input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus

- Performanssi
- Muu näyttämötaide
- Kirjallisuus, kirjoittaminen
- Kirjastotoimi
- Kulttuurihallinto
- Kulttuurimatkailu
- Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide
- Käsityöt, taidekäsityö

- Nuorisoyhteistyö
- Kulttuurivaihto
- Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto
- Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto
- Asiantuntijayhteistyö
- Tutkimus
- Kulttuuritapahtumat, festivaalit
- Muu/Mikä?

5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Projektin nimi "Eepos taiteilijan silmin" (työversio)

Projektin tavoite - komin ja suomalaisten taiteilijoiden Pohjolan tarinoita esittävien internet-sivuston ja CD-levyn luominen.

Ensi vuorossa projekti on tarkoitettu nuorelle yhteisölle.

Projektin toteuttamista varten pitää valita teoksia Kansallisgalleriasta ja suomalaisista arkistoista, digitaalistaa ne, lisätä teksti kuvien alle, kehittää sivuston perustamisideaa ja multimediaopetusohjelmaa.

2009 - partnerien etsintä, yhteyden ottaminen, työryhmän muodostaminen

2010 - sivuston sisällön muokkaaminen, teoksien valinta, niiden digitaalistuminen, kuvatekstien tekeminen ja kääntäminen.

2011 - teknillisen ohjelmiston toteuttaminen, CD-levyn tekeminen, sivuston valmistaminen

Projektin edellyttää partnerien tasaista osallistumista, molemmilla puolilla on mahdollisuus kiinnittää huomiota suomalais-ugrialaisten kansojen eepiseen ja taiteelliseen perintöön internet-verkon ja multimediaavälineiden avulla.

Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

museot ja taiteilijat, jotka toimivat media-alalla, taiteelliset oppilaitokset

7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)